

ции Объединенных Наций для подопечной территории Сомали под итальянским управлением о том, что, в результате сделанных им властям представлений, просьба подателей петиции была удовлетворена,

Совет по Опек

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *считает*, что конкретная просьба подателей петиции была, повидимому, удовлетворена;

3. *обращает внимание* подателей петиции на следующую рекомендацию относительно языка преподавания, которая была принята Советом на его одиннадцатой сессии:

«Отмечая с беспокойством отсутствие письменного местного языка, Совет по Опек

выражает надежду, что управляющая власть обратит особое внимание на создание письменности на сомалийском языке при содействии Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций и других просветительных организаций. Совет далее отмечает меры, принятые управляющей властью для расширения преподавания арабского языка, и выражает надежду, что вопрос о языке преподавания будет рассматриваться управляющей властью и населением с точки зрения будущего развития туземной сомалийской культуры»;

4. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

*441-е заседание
10 июля 1952 года*

578 (XI). Петиция арабской общины в Кисимайо (T/Pet.11/174), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию арабской общины в Кисимайо (T/Pet.11/174),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/996), а также устное заявление¹⁰³ особого представителя, в частности следующее:

а) во время беспорядков власти приняли меры для защиты арабского населения и выдавали пострадавшим чрезвычайные пайки,

б) лица, потерпевшие ущерб в результате беспорядков, не обратились к судебным властям за возмещением убытков, но эта возможность остается для них открытой,

приняв также к сведению заявление¹⁰⁴ представителя Египта в Консультативном совете Организации Объединенных Наций для подопечной территории Сомали под итальянским управлением о том, что взаимоотношения между сомалийцами и арабами за последнее время улучшились,

Совет по Опек

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

¹⁰³См. документ T/C.2/SR.24.

¹⁰⁴Там же.

2. *постановляет* довести до сведения подателей петиции о том, что они могут обратиться в местные суды за возмещением нанесенного им вследствие беспорядков ущерба;

3. *с удовлетворением отмечает* улучшение взаимоотношений между сомалийцами и арабами;

4. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

*441-е заседание
10 июля 1952 года*

579 (XI). Петиция сомалийских женщин в Гардо (T/Pet.11/179), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию сомалийских женщин в Гардо (T/Pet.11/179),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/982) и, в частности, сообщение, что сомалийские женщины, о которых говорится в петиции, были арестованы за оскорбление полицейского и были освобождены через несколько часов,

Совет по Опек

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *считает*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

3. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*440-е заседание
9 июля 1952 года*

580 (XI). Петиция г-на Хассана Ибрагима Мохамеда и тринадцати других (T/Pet.11/181), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию г-на Хассана Ибрагима Мохамеда и тринадцати других (T/Pet.11/181),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/967 и T/978), а также устное заявление¹⁰⁵ особого представителя и, в частности следующее:

а) петиция касается дела об аресте и предании районному суду в Миджуртинии четырнадцати лиц по обвинению в нападении на двух «илалосов»;

¹⁰⁵Там же.